

# Clinique d'anesthésie AGM inc.

100 Chemin Rockland, suite 145, Ville Mont-Royal, Qc H3P 2V9 • 514-955-6787

EXAMEN EN VUE DE L'ANESTHÉSIE - PRE ANAESTHESIA EXAMINATION

NOM: \_\_\_\_\_  
NAME: \_\_\_\_\_

PRÉNOM: \_\_\_\_\_  
SURNAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TOWN: \_\_\_\_\_ POSTAL CODE: \_\_\_\_\_

TELEPHONE, RÉSIDENCE: ( ) \_\_\_\_\_  
HOME: CODE

AUTRE: ( ) \_\_\_\_\_  
OTHER: CODE

DATE DE NAISSANCE: \_\_\_\_\_ SEXE: \_\_\_\_\_ TAILLE: \_\_\_\_\_ POIDS: \_\_\_\_\_  
DATE OF BIRTH: \_\_\_\_\_ SEX: \_\_\_\_\_ HEIGHT: \_\_\_\_\_ WEIGHT: \_\_\_\_\_

NO. D'ASSURANCE MALADIE: \_\_\_\_\_ EXP.: \_\_\_\_\_  
QUEBEC HEALTH INSURANCE NUMBER:

**RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS: / ANSWER ALL QUESTIONS:**

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |                                                                           |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Avez-vous été hospitalisé depuis 2 ans?<br/>Have you been hospitalized in the past 2 years? <input type="checkbox"/> oui-yes / <input type="checkbox"/> non-no<br/>Si oui, pourquoi? _____<br/>If so, why?</p> <p>2. Avez-vous été sous les soins d'un médecin depuis 2 ans?<br/>Have you been treated by a physician in the last 2 years? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br/>Si oui, pourquoi? _____<br/>If so, why?</p> <p>3. Avez-vous pris des médicaments récemment?<br/>Have you taken medication recently? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br/>Si oui, lesquels? _____<br/>If so, which one(s)?</p> <p>4. Êtes-vous allergique à la pénicilline ou à d'autres médicaments?<br/>Are you allergic to penicillin or other medications? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br/>Si oui, lesquels? _____<br/>If so, which one(s)?</p> <p>5. Avez-vous déjà saigné de façon anormale?<br/>Have you bleeding problems? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br/>Si oui, expliquez _____<br/>If so, explain</p> <p>6. Cochez les maladies que vous avez eues:<br/>Have you suffered from any of the followings:</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> maladies cardiaques<br/>cardiac illness</td> <td><input type="checkbox"/> asthme<br/>asthma</td> <td><input type="checkbox"/> arthrite<br/>arthritis</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> malformation cardiaque<br/>cardiac malformation</td> <td><input type="checkbox"/> maladies pulmonaires<br/>pulmonary problems</td> <td><input type="checkbox"/> hémorragie cérébrale<br/>cerebral haemorrhage</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> souffle cardiaque<br/>cardiac murmur</td> <td><input type="checkbox"/> diabète<br/>diabetes</td> <td><input type="checkbox"/> épilepsie<br/>epilepsy</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> hypertension artérielle<br/>high blood pressure</td> <td><input type="checkbox"/> tuberculose<br/>tuberculosis</td> <td><input type="checkbox"/> troubles psychiatriques<br/>psychiatric problems</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> anémie<br/>anemia</td> <td><input type="checkbox"/> hépatite<br/>hepatitis</td> <td><input type="checkbox"/> autisme<br/>autism</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> fièvre rhumatismale<br/>rheumatic fever</td> <td><input type="checkbox"/> jaunisse<br/>jaundice</td> <td><input type="checkbox"/> dyslexie-dysphasie-TED<br/>dyslexia-dysphasia-TED</td> </tr> </table> | <input type="checkbox"/> maladies cardiaques<br>cardiac illness     | <input type="checkbox"/> asthme<br>asthma                                 | <input type="checkbox"/> arthrite<br>arthritis | <input type="checkbox"/> malformation cardiaque<br>cardiac malformation | <input type="checkbox"/> maladies pulmonaires<br>pulmonary problems | <input type="checkbox"/> hémorragie cérébrale<br>cerebral haemorrhage | <input type="checkbox"/> souffle cardiaque<br>cardiac murmur | <input type="checkbox"/> diabète<br>diabetes | <input type="checkbox"/> épilepsie<br>epilepsy | <input type="checkbox"/> hypertension artérielle<br>high blood pressure | <input type="checkbox"/> tuberculose<br>tuberculosis | <input type="checkbox"/> troubles psychiatriques<br>psychiatric problems | <input type="checkbox"/> anémie<br>anemia | <input type="checkbox"/> hépatite<br>hepatitis | <input type="checkbox"/> autisme<br>autism | <input type="checkbox"/> fièvre rhumatismale<br>rheumatic fever | <input type="checkbox"/> jaunisse<br>jaundice | <input type="checkbox"/> dyslexie-dysphasie-TED<br>dyslexia-dysphasia-TED | <p>7. Avez-vous déjà eu d'autres maladies graves?<br/>Have you ever had other serious illnesses? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br/>Si oui, lesquels? _____<br/>If so, which one(s)?</p> <p>8. Êtes-vous porteur de maladies actuellement?<br/>Do you have any illness presently? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>9. Portez-vous une prothèse dentaire?<br/>Do you wear dentures? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>10. Portez-vous des verres de contact?<br/>Do you wear contact lenses? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>11. Qui doit vous escorter à la maison aujourd'hui?<br/>Who is escorting you home?<br/>Nom / Name: _____</p> <p>12 a) Avez-vous déjà été anesthésié ?<br/>Have you ever been anaesthetized? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>b) Nature de la chirurgie: _____<br/>Type of surgery:</p> <p>c) Y a-t-il eu des complications?<br/>Were there complications? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>d) Si oui, lesquelles? _____<br/>If so, which one(s)?</p> <p>13. Avez-vous été informé des conditions du jeûne?<br/>Have you been informed of fasting conditions? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> |
| <input type="checkbox"/> maladies cardiaques<br>cardiac illness                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> asthme<br>asthma                           | <input type="checkbox"/> arthrite<br>arthritis                            |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> malformation cardiaque<br>cardiac malformation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> maladies pulmonaires<br>pulmonary problems | <input type="checkbox"/> hémorragie cérébrale<br>cerebral haemorrhage     |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> souffle cardiaque<br>cardiac murmur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> diabète<br>diabetes                        | <input type="checkbox"/> épilepsie<br>epilepsy                            |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> hypertension artérielle<br>high blood pressure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> tuberculose<br>tuberculosis                | <input type="checkbox"/> troubles psychiatriques<br>psychiatric problems  |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> anémie<br>anemia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> hépatite<br>hepatitis                      | <input type="checkbox"/> autisme<br>autism                                |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> fièvre rhumatismale<br>rheumatic fever                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> jaunisse<br>jaundice                       | <input type="checkbox"/> dyslexie-dysphasie-TED<br>dyslexia-dysphasia-TED |                                                |                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                              |                                              |                                                |                                                                         |                                                      |                                                                          |                                           |                                                |                                            |                                                                 |                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

SIGNATURE DU PATIENT OU PARENT RESPONSABLE:  
SIGNATURE OF PATIENT OR RESPONSIBLE PARENT:

X

Vérifié par: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**TO BE COMPLETED IN CASE OF ANESTHESIA**

For the dental treatments, I consent to receive the most appropriate anesthetic to be administered to me by a physician anaesthesiologist. I have been informed of the procedure and the nature of risks involved with anaesthesia. However, I make the following reservation(s):

REMPILIR LORSQU'IL Y A ANESTHÉSIE  
Je consens à ce que, à l'occasion de soins dentaires, l'anesthésie qui s'avère la plus appropriée me soit administrée par un médecin anesthésiste. Je reconnais avoir été informé(e) de la nature et des risques ou effets de cette anesthésie. J'émet cependant les restrictions suivantes:

<p>X _____ Malade ou garant Patient or guarantor</p>	<p>_____ Date</p>	<p>_____ Témoin à la signature Witness to signature</p>
<p>X _____ Signature du médecin responsable de l'anesthésie Signature of physician assuming responsibility for anaesthesia</p>	<p>_____ Date</p>	